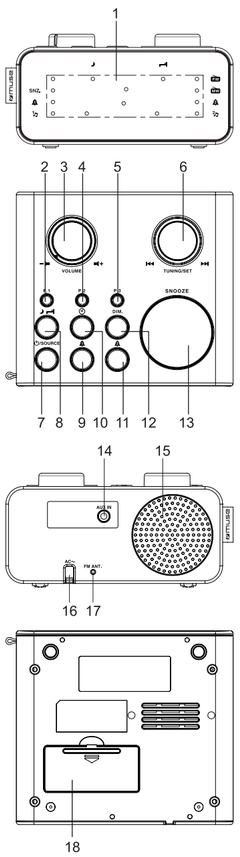
M-17 CR / M-17 CPK / M-17 CB / M-17 LG



FR Manuel de l'utilisateur
GB User Manual
PT Manual do Utilizador
DE Benutzerhandbuch
ES Manual de instrucciones
IT Manuale
NL Handleiding



FR Lire attentivement les instructions avant de faire fonctionner l'appareil.
GB Read the instructions carefully before operating the unit.
PT Leia este manual com atenção antes de qualquer utilização.
DE Bitte lesen sie dieses handbuch vor dem gebrauch des gerätes sorgfältig durch.
ES Por favor lea las instrucciones con detenimiento antes de usar la unidad.
IT Leggete attentamente il manuale prima dell'uso.
NL Lees deze handleiding aandachtig voor u het toestel gebruikt.

FR RADIO-RÉVEIL PLL DOUBLE ALARME

EMPLACEMENT ET DESCRIPTION DES COMMANDES

1. Affichage LED
2. Bouton **P.1** (pour la station présélectionnée en chaîne 1)
3. Contrôle du volume
4. Bouton **P.2** (pour la station présélectionnée en chaîne 2)
5. Bouton **P.3** (pour la station présélectionnée en chaîne 3)
6. Mollette de sélection et réglages
7. ⏻ **/ SOURCE**: Veille / Marche / Sélecteur de fonction FM, MW ou AUX
8. Sieste
   Sommeil (pour s'endormir avec la radio)
9. Bouton Alarme 1
10. Réglage de l'horloge
11. Bouton Alarme 2
12. **DIM** : Réglage d'intensité lumineuse de l'écran
13. **SNOOZE** Répétition de l'alarme
14. Entrée auxiliaire (3,5MM)
15. Haut-parleur
16. Cordon d'alimentation secteur
17. Antenne filaire FM
18. Compartiment à piles

ALIMENTATION

Secteur: 230V ~ 50Hz
Piles: 2x1.5V, type AAA/R03/UM4 (non fournies) pour la sauvegarde des mémoires.
Pour des performances optimales, des piles de type Alcaline sont recommandées. Ces piles doivent- être remplacées tous les 6 mois.
1. Insérez la prise du cordon d'alimentation dans une prise murale standard.
2. Installez les piles dans leur compartiment. Utilisez uniquement la taille et le type de piles spécifiées. Respectez la polarité indiquée dans le compartiment. Une mauvaise Polarité peut causer des dommages à l'appareil. Afin d'éviter tout risque de fuites des piles, retirez-les si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée. Ne mélangez pas différents types de piles ou des piles déjà utilisées avec des neuves.

ATTENTION: Risque d'explosion si les piles ne sont pas insérées correctement. Utilisez uniquement des piles identiques ou de type équivalent.

Système de sauvegarde: Tous les réglages sont conservés en mémoire, cependant, l'heure de l'horloge pourrait de temps en temps nécessiter un réajustement. En cas de coupure d'alimentation, si les piles de sauvegarde ne sont pas installées, l'écran clignotera pour vous indiquer une coupure de courant et la nécessité de refaire vos réglages.

MISE EN MARCHE ET ARRET DE L'APPAREIL

En mode veille, appuyez sur ⏻ pour mettre l'appareil en marche. Maintenez ⏻ pendant 2 secondes pour éteindre l'unité.

CHOIX DE LA FONCTION

Lorsque l'unité est allumée, appuyez sur la touche **SOURCE** à plusieurs reprises pour choisir la fonction de votre choix: FM, MW ou AUX.

ÉCOUTE DE LA RADIO

Lorsque l'unité est allumée, appuyez sur le bouton **SOURCE** pour sélectionner le mode FM ou MW. L'affichage indiquera la fréquence actuelle pendant quelques secondes puis affichera l'heure.

Recherche manuelle
1. Utilisez le bouton **TUNING** pour régler la fréquence radio.
2. Ajustez le volume sonore au niveau désiré.
3. Pour arrêter l'écoute de la radio, appuyez sur la touche ⏻ pour mettre l'appareil en veille.

Pour améliorer la réception radio:
FM: Déployez l'antenne FM.
MW: Faites pivoter l'appareil horizontalement jusqu'à obtenir la réception optimale.

Stations préréglées
Cette unité peut enregistrer 3 stations FM et 3 stations MW.

Mémorisation manuelle
1. Utilisez le bouton **TUNING** pour régler la fréquence radio.
2. Appuyez et maintenez le bouton **P.1**, "P 01" apparaît sur l'écran pendant quelques secondes. La station est enregistrée en tant que chaîne de préréglage 1.

*** La même procédure s'applique pour les boutons P.2 et P.3 afin de mémoriser d'autres stations.**

Écoute des stations préréglées
Appuyez brièvement respectivement sur **P.1**, **P.2** ou **P.3** pour sélectionner une station préréglée.

Accordage automatique
En mode FM ou MW, tournez rapidement la molette d'Accord (**TUNING**) dans le sens horaire ou anti-horaire. La radio recherche alors automatiquement une station vers le haut ou vers le bas et s'arrête sur une station forte.

RÉGLAGE DE L'HEURE

1. En mode veille, appuyez et maintenez enfoncé le bouton 🕐 pour entrer en mode de réglage de l'heure et les chiffres des heures s'éclaireront.
2. Tournez la molette de **SET** pour ajuster la valeur de l'heure. Appuyez sur 🕐 pour confirmer et les chiffres des minutes s'éclaireront.
3. Tournez la molette de **SET** pour ajuster la valeur des minutes. Appuyez à nouveau sur 🕐 pour confirmer.

REMARQUE: Si Pendant le temps de réglage aucune touche n'est activée dans les 5 secondes, l'affichage présent à l'écran sera mis automatiquement en mémoire.

REGLAGE DE L'ALARME ET DU MODE DE REVEIL

1. En mode veille, appuyez plusieurs fois sur le bouton 🔔 pour sélectionner le mode de réveil. 🔔 Signal sonore ou 📻 radio. The Alarm 1 LED display and the corresponding alarm indicator light up. Alarme 1 s'affiche sur l'écran LED et de l'indicateur d'alarme correspondant s'allume.
2. Appuyez et maintenez 🔔 enfoncé pendant quelques secondes. Les chiffres des heures s'éclairent.
3. Tournez la molette **SET** pour ajuster la valeur de l'heure. Appuyez sur 🔔 pour confirmer et les chiffres des minutes s'allument.
4. Tournez la molette **SET** pour ajuster la valeur de minutes et appuyez sur 🔔 à nouveau pour confirmer.

*** La même procédure s'applique pour l'alarme 2 avec le bouton 🔔 .**

Remarque:
- Si vous vous réveillez avec la radio, sélectionnez la station de votre choix, puis maintenez la touche 🕐 appuyée pour éteindre la radio avant que l'heure de l'alarme n'arrive. Pour la sélection de station, veuillez consulter « ÉCOUTER DE LA RADIO ».
- L'indicateur d'alarme correspondant clignote lorsque la fonction alarme est activée.
- Lorsque l'heure d'alarme définie est atteinte, le volume de l'alarme augmente progressivement jusqu'au réglage du bouton de volume.

ARRET DE L'ALARME

1 - Répétition de l'alarme
Appuyez sur **SNOOZE**. L'alarme s'arrête et se déclenchera à nouveau 9 minutes plus tard. L'indicateur de répétition d'alarme s'allume pendant le délai de répétition.
2 - Arrêt de l'alarme
Appuyez sur ⏻ ou 🔔 . L'alarme se déclenchera à nouveau le jour suivant à la même heure.
3 - Annuler l'alarme
En mode veille, appuyez sur 🔔 jusqu'à ce que l'écran LED d' 🔔 ou 📻 s'éteigne.
*** La même procédure s'applique pour l'alarme 2 avec le bouton 🔔 .**

FONCTION SOMMEIL

Cette fonction vous permet de régler une durée avant l'arrêt automatique de l'appareil. Vous pouvez choisir une durée (en minutes) avant l'arrêt automatique de l'appareil.
1. Lorsque l'unité est allumée, appuyez sur le bouton pour sélectionner 120-90-60-45-30-15 ou 5 minutes d'écoute. L'indicateur de Sommeil s'allume. L'appareil s'éteindra automatiquement après le délai spécifié.
2. Pour annuler la fonction sommeil, appuyez à plusieurs reprise sur la touche jusqu'à ce que «OFF» s'affiche.

Remarques:
1. Cette fonction ne peut être réglée que lorsque l'appareil est en marche.
2. Appuyez sur le bouton pour lire le temps restant.

FONCTION SIESTE

Cette fonction vous réveille après une courte période de temps. Seul le Buzzer peut être sélectionné.
1. En mode Veille, Appuyez sur pour sélectionner 120-90-60-45-30-15 ou 5 minutes, le temps de votre sieste. L'indicateur de sieste s'allume.
2. Pour arrêter l'alarme, appuyez sur ou ⏻ .
3. Pour annuler cette fonction, appuyez sur Successivement jusqu'à ce que **OFF** s'affiche sur l'écran.

CONNEXION D'UNE SOURCE AUXILIAIRE

1. Connectez votre source auxiliaire (ex. Lecteur mp3) à la prise **AUX IN** à l'arrière de l'appareil (câble non inclus).
2. Lorsque l'unité est allumée, appuyez sur le bouton **SOURCE** pour sélectionner le mode **AUX**. L'écran affichera " AU " pendant quelques secondes et passera à l'heure de l'horloge.
3. Commencez la lecture de votre source auxiliaire.
4. Réglez le volume au niveau souhaité.
5. Pour arrêter la lecture, débranchez votre source auxiliaire de la prise **AUX IN**.

GRADATEUR D'INTENSITÉ LUMINEUSE DE L'ÉCRAN

Appuyez sur **DIM** pour sélectionner la luminosité de l'écran: Forte, Basse, ou Ecran éteint.

FICHE TECHNIQUE

Alimentation Secteur: 230V ~ 50Hz, consommation: 4W
Piles: 2x1.5V, type AAA/R03/UM4 (non fournies) pour la sauvegarde des mémoires
Radio: FM 87.5-108MHz, MW 522-1620kHz
Remarque: Les caractéristiques et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Par la présente, NEW ONE S.A.S déclare que l'appareil "MUSE M-17 CR / M-17 CPK / M-17 CB / M-17 LG" est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU. La déclaration de conformité peut être consultée sur le site www.muse-europe.com

PLUS D'INFORMATION

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

ATTENTION: Pour réduire le risque de choc électrique, ne pas ouvrir l'appareil, il n'y a aucune partie à l'intérieur destinée à l'utilisateur. Confiez toutes les réparations à un personnel qualifié.

L'éclair avec le symbole de la flèche dans le triangle est un signe d'alerte avertissant l'utilisateur de "tension dangereuse" à l'intérieur de l'unité.

Le point d'exclamation dans le triangle est un signe d'alerte avertissant l'utilisateur d'instructions importantes accompagnant le produit.

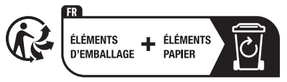
La plaque de précaution est située à l'fond de l'appareil.

IMPORTANT
- Utilisez cet appareil sous un climat tempéré.
- La plaque signalétique se trouve à l'arrière de cet appareil.
- Veiller à avoir une distance minimale de 5 cm autour de l'appareil pour une aération suffisante et que la ventilation ne soit pas gênée en recouvrant les orifices d'aération de l'appareil avec des objets tels que journaux, nappes, rideaux…..
- Ne placez pas de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées sur l'appareil.
- Ne pas exposer l'appareil à des gouttes d'eau ou éclaboussures.
- Ne placez pas d'objets remplis de liquides, tels que verre, vase ou objets similaires sur l'appareil.
- Ne pas jeter les piles dans le feu! Respectez l'environnement lors de la disposition des piles usagées.
- Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme le soleil, le feu ou autre source de chaleur similaire.
- La fiche du cordon d'alimentation est utilisée comme dispositif de débranchement et doit rester facilement accessible. Pour être totalement déconnecté, cette fiche doit être débranchée du réseau complètement. La prise de courant ne doit pas être obstruée et doit être facilement accessible lors de son utilisation .
- Sous l'influence du phénomène transitoire rapide et / ou phénomène électrostatique électrique, le produit pourrait présenter des dysfonctionnements et l'utilisateur devra faire une réinitialisation de l'appareil.
- Le fonctionnement normal du produit peut être perturbé par de fortes interférences électromagnétiques. Si tel est le cas, il suffit de réinitialiser le produit pour qu'il reprenne son fonctionnement normal en suivant le manuel d'instructions. Si le fonctionnement ne revient toujours pas à la normale, veuillez déplacer et utiliser le produit dans un endroit offrant une meilleure réception.

Si à l'avenir, vous deviez vous débarrasser de ce produit, sachez que les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Des installations destinées au recyclage existent. Vérifiez auprès de votre municipalité ou demandez à votre revendeur des conseils. (Directive Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques)

Nos emballages peuvent faire l'objet d'une consigne de tri, pour en savoir plus: www.quefairedemesdechets.fr





NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France
contact@muse-europe.com

CE

GB DUAL ALARM CLOCK RADIO PLL

LOCATION AND DESCRIPTION OF CONTROLS

1. LED Display
2. **P.1** button
   (To preset channel 1 station)
3. Volume control
4. **P.2** button
   (To preset channel 2 station)
5. **P.3** button
   (To preset channel 3 station)
6. **Tuning / Set** knob
7. ⏻ **/ SOURCE**: To turn unit on/off. To select function mode: FM, MW, AUX
8. Nap
   To fall asleep with the radio
9. Alarm 1 button
10. Setting the clock
11. Alarm 2 button
12. **DIM** : Dimmer light intensity of the screen
13. **SNOOZE** : Interval alarm repetition
14. **AUX IN** jack (3.5mm)
15. Speaker
16. AC power cord
17. FM wire antenna
18. Battery compartment

POWER SUPPLY

AC: 230V ~ 50Hz (CE)
DC: 2x1.5V, battery type AAA/R03/UM4 (not provided) for back-up
For optimal performance, alkaline batteries are recommended. These batteries must be replaced every six months.
1. Insert the plug of power cord into a standard wall outlet.
2. Install the batteries in their compartment. Use only the size and type of batteries specified. Respect the polarity indicated in the compartment. Improper polarity can cause damage to the device. In order to avoid leakage, remove the batteries when unit will not be used for a long period of time. Do not mix different types of batteries or old batteries with new ones.

CAUTION: Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

BACKUP SYSTEM: All settings are memorized, however, the clock time could occasionally need to be readjusted. In case of power failure, if backup batteries are not installed, the screen will flash to indicate this power failure and the necessity to redo your settings.

TURNING UNIT ON/OFF

In standby mode, press ⏻ once to turn on the unit.
Press and hold ⏻ for 2 seconds to turn off the unit.

SELECTING FUNCTION

When the unit is ON, press **SOURCE** button repeatedly to select the desired function in cycle: FM, MW, AUX.

LISTENING TO THE RADIO

When the unit is ON, press **SOURCE** button repeatedly to select FM or MW mode. The display will show current frequency for a few seconds and change to clock time.

Manual search
1. Use the **TUNING** control to select the desired station.
2. Adjust the volume to desired level.
3. To stop listening to the radio, press and hold ⏻ for 2 seconds to turn off the unit.

To enhance radio reception ability:
FM: Extend the antenna.
MW: Rotate the unit horizontally for optimum reception.

Preset stations
This unit can store 3 FM and 3 MW stations.

Manual storage:
1. Use the **TUNING** control to select the desired station.
2. Press and hold **P.1** button. "P 01" appears on display for a few seconds. The station is saved as preset channel 1.

*** Same procedure applies for P.2 and P.3 buttons to store other stations.**

Listen to station presets
Short press **P.1**, **P.2** or **P.3** respectively to select your preset station.

Automatic Tuning
In FM or MW mode, fast rotate **TUNING** knob clockwise or anti-clockwise. The radio will automatically search a station upward or downward and stop at a strong station.

SETTING THE TIME

1. In standby mode, press and hold 🕐 button to enter time setting mode and the hour digits flash.
2. Rotate **SET** knob to adjust the hour value. Press 🕐 to confirm and minute digits flash.
3. Rotate **SET** knob to adjust the minute value and press 🕐 again to confirm.

NOTE: If during the adjustment time no key is activated in 5 seconds, the current display will be automatically stored.

SETTING THE ALARM AND THE ALARM MODE

1. In standby mode, press 🔔 button repeatedly to select the source of wake up: 🔔 Buzzer or 📻 Radio. The Alarm 1 LED display and the corresponding alarm indicator light up.
2. Press and hold 🔔 for a few seconds. The hour digits flash.
3. Rotate **SET** knob to adjust the hour value. Press 🔔 to confirm and minute digits flash.
4. Rotate **SET** knob to adjust the minute value and press 🔔 again to confirm.

*** Same procedure applies for Alarm 2 with 🔔 button.**

Note:
- If you wake up with the radio, select your desired station, then press and hold ⏻ button to turn off the radio before the alarm time reaches. For the station selecting, please refer to "LISTENING TO RADIO".
- The corresponding alarm indicator blinks when the alarm function is activated.
- When the alarm time is reached, the alarm volume will increase gradually to volume knob setting.

STOPPING THE ALARM

1 - Alarm repetition
Press **SNOOZE.** The alarm stops and will sound again 9 minutes later. The snooze indicator lights up during the snooze time.

2 - Alarm stop
Press ⏻ or 🔔 . The alarm will sound again the next day at the same time.

3 - Alarm Cancellation
In standby mode, press 🔔 repeatedly until the 🔔 or 📻 indicator lights off.

*** Same procedure applies for Alarm 2 with 🔔 button.**

SLEEP FUNCTION

In sleep mode, the unit will turn off automatically after a specified time.
You can select duration in minutes before the unit turns off automatically.
1. When the unit is on, press to select 120-90-60-45-30-15 or 5 minutes of listening. The indicator lights up. The unit will automatically turn off after the specified time.
2. To cancel the sleep function, repeatedly press button until "OFF" is displayed.

Note:
1. Sleep time can only be set when the unit is turned ON.
2. Press button to check the remaining sleep time.

NAP FUNCTION

This function wakes you up after a short period of time. Only the buzzer may be selected.
1. In standby mode, press to select 120-90-60-45-30-15 or 5 minutes for your nap. The indicator lights up.
2. To stop the alarm, press or ⏻ .
3. To cancel the function, press repeatedly until "OFF" is displayed.

CONNECTING AUXILIARY SOURCE

1. Connect your auxiliary source (e .g. mp3 player) to the **AUX IN** jack on the back of unit (cable not included).
2. When the unit is on, press **SOURCE** button on unit repeatedly to select **AUX** mode. The display will show " AU " for a few seconds and change to clock time.
3. Start playback from your auxiliary source.
4. Adjust the volume to desired level.
5. To stop playback, disconnect your auxiliary source from the **AUX IN** jack.

DIMMER

Press **DIM** to select the brightness of the screen: hign, low or off.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

POWER SUPPLY: AC 230V ~ 50Hz, 4W consumption
DC 2x1.5V, battery type AAA/R03/UM-4 (not provided) for back-up
RADIO: FM 87.5-108MHz MW 522-1620kHz
Note: Design and specification are subject to change without notice.

Hereby, NEW ONE S.A.S, declares that this MUSE M-17 CR/ M-17 CPK/ M-17 CB / M-17 LG is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The declaration of conformity may be consulted at www.muse-europe.com

MORE INFORMATION

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

CAUTION: To reduce the risk of electric shock, do not open the device, there is no party inside for the user. Refer all servicing to qualified personnel.

The lightning with the arrow symbol in the triangle is a warning sign alerting the user to "dangerous voltage" inside the unit.

The exclamation point in the triangle is a warning sign alerting the user of important instructions accompanying the product.

The Caution mark is located at the bottom of the device.

IMPORTANT
- The use of apparatus in moderate climates.
- The Marking plate is located at the back of the device.
- Make sure to have a minimum distance of 5 cm around the unit for sufficient ventilation.
- Ensure that the ventilation openings is not covered with items such as newspapers, tablecloths, curtains, etc.
- Do not place naked flame sources, such as lighted candles on the apparatus.
- Do not expose this appliance to dripping or splashing water.
- Do not place objects filled with liquids, such as glass, vase on the device.
- Do not throw batteries into fire! Respect the environment when disposing of used batteries.
- Batteries should not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or other similar heat source.
- The power plug is used as a disconnect device and must be easily accessible. To be completely disconnected from the power, the plug of the appliance should be disconnected completely. The socket must not be obstructed and should be easily accessible during intended use.
- Under the influence of fast transient and / or electrostatic electric phenomenon, the product may malfunction and the user must perform a power reset of the device.
- The normal function of the product may be disturbed by strong Electro-Magnetic Interference. If so, simply reset the product to resume normal operation by following the instruction manual. In case the function could not resume, please use the product in other location.

If in the future, you need to get rid of this product, please note that Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Recycling facilities exist. Check with your municipality or ask your dealer for advice. (Directive for Waste Electrical and Electronic Equipment)

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France
contact@muse-europe.com

CE

PT RÁDIO RELÓGIO PLL COM ALARME DUPLO

DESCRIÇÃO DO APARELHO

1. Tela LED
2. Botão **P.1** (Para armazenar na memória de estações 1)
3. Ajustador de volume
4. Botão **P.2** (Para armazenar na memória de estações 2)
5. Botão **P.3** (Para armazenar na memória de estações 3)
6. Ajustador de **Tuning / Set** (Sintonia/Configurar)
7. ⏻ **/ SOURCE** : Para ligar e desligar o aparelho; Para selecionar o modo FM, MW ou AUX.
8. Cochilar
   Dormir (para ir dormir com o rádio)
9. Botão Alarme 1
10. Configurar o relógio
11. Botão Alarme 2
12. **DIM** : Diminuir a intensidade da luz de fundo da tela
13. **SNOOZE** : Intervalo de repetição do alarme
14. Tomada de entrada Aux (3.5mm)
15. Altifalante
16. Cabo de alimentação de rede
17. Antena de fio FM
18. Compartimento da bateria

ALIMENTAÇÃO

AC: 230V ~ 50 Hz
Fonte reserva do relógio: 2x AAA/R03 1,5V (não incluso)
Recomenda-se a utilização de pilhas alcalinas. Para um funcionamento óptimo, recomenda-se a substituição das pilhas todos os 6 meses.
1. Ligue o cabo de alimentação de rede a uma tomada de rede.
2. Instale as baterias em seu compartimento. Utilize apenas pilhas que respeitam as recomendações do fabricante. Certifique-se de que respeita a polaridade aquando da colocação de pilhas (ver compartimento). A inobservância da polaridade pode danificar o aparelho. De forma a evitar fugas, retire as pilhas se não usar o dispositivo durante um longo período. Não misture tipos de pilhas ou pilhas antigas com velhas.

ATENÇÃO: Riscos de explosão se as pilhas não forem inseridas correctamente. Utilize apenas pilhas idênticas ou de tipo equivalente.

SISTEMA DE BACKUP: Contudo, para conservar a duração útil da pilha, o visor desligase automaticamente. Pode ser necessária uma regulação precisa da hora depois de um corte de corrente. No caso da ausência de pilha, "0:00" pisca após a falha de corrente para indicar que deve regular de novo o aparelho.

LIGANDO/DESLIGANDO O APARELHO

No modo de espera (standby), pressione ⏻ uma vez para ligar o aparelho. Mantenha ⏻ pressionado por 2 segundos para desligar o aparelho.

SELECIONANDO A FUNÇÃO

Quando o aparelho estiver LIGADO, pressione o botão **SOURCE** várias vezes para selecionar a função desejada. no ciclo: FM, MW ou AUX.

AUDIÇÃO DO RÁDIO

Quando o aparelho estiver LIGADO, pressione **SOURCE** várias vezes para selecionar o modo FM ou MW. O visor mostra a frequência atual durante uns segundos e muda para a hora do relógio.

Sintonização manual
1. Utilize o botão **TUNING** para regular a frequência de rádio.
2. Ajuste o volume sonoro para o nível pretendido.
3. Para parar a audição do rádio, prima o botão ⏻ para colocar o aparelho em standby.

Para melhorar a recepção de rádio:
FM: Estique a sua antena FM
MW: Rode o aparelho na horizontal até obter a recepção ideal.

Memória de estações
Este aparelho pode guardar até 3 estações FM e 3 estações MW.

Armazengem manual
1. Utilize o botão **TUNING** para regular a frequência de rádio.
2. Mantenha o botão **P.1** pressionado. "P 01" será exibido na tela por alguns segundos. A estação é então armazenada na memória de estações 1.

*** O mesmo procedimento poderá ser aplicado aos botões P.2 e P.3 para armazenar outras estações.**

Escutando estações memorizadas
Pressione rapidamente **P.1**, **P.2** e **P.3** respectivamente para selecionar a estação armazenada na memória.

Sintonia automática
No modo FM ou MW, gire rapidamente o ajustador de **TUNING** no sentido horário ou anti-horário. O rádio buscará automaticamente por uma estação acima ou abaixo, e irá parar quando uma estação de sinal forte for encontrada.

AJUSTANDO A HORA

1. No modo de espera, mantenha o botão 🕐 pressionado para entrar no modo de configuração de hora, onde os dígitos da hora começarão a piscar.
2. Gire o ajustador **SET** para ajustar o valor da hora. Pressione 🕐 para confirmar, e os dígitos dos minutos começarão a piscar.
3. Gire o ajustador **SET** para ajustar o valor dos minutos e pressione 🕐 novamente para confirmar.

OBSERVAÇÃO: Caso durante o ajuste da hora, nenhum botão seja utilizado por 5 segundos, o que estiver sendo exibido na tela será automaticamente armazenado.

CONFIGURANDO O ALARME E O MODO DO ALARME

1. No modo de espera (Standby), prima o botão 🔔 repetidamente para selecionar de onde provém o som para acordar: 🔔 Alarme ou 📻 rádio. A tela do Alarme 1 e seu indicador do alarme se acenderão.
2. Mantenha 🔔 pressionado por alguns segundos. Os dígitos da hora começarão a piscar.
3. Gire o ajustador **SET** para ajustar o valor da hora. Pressione 🔔 para confirmar e os dígitos dos minutos começarão a piscar.
4. Gire o ajustador **SET** para ajustar o valor dos minutos e pressione 🔔 novamente para confirmar.

*** O mesmo procedimento se aplica para Alarme 2 com o botão 🔔 .**

Nota:
- Caso o despertador seja o rádio, selecione a sua estação desejada, e então mantenha o botão ⏻ pressionado para desligar o rádio antes do horário configurado para o despertador. Para selecionar a estação, veja "AUDIÇÃO DO RÁDIO".
- O indicador de alarme correspondente pisca quando a função do alarme é ativada.
- Quando chegar a hora do alarme, o volume do alarme aumentará gradualmente até o ajuste do botão de volume.

PARANDO O ALARME

1 - Repetindo o alarme
Pressione **SNOOZE**. O alarme irá parar e irá começar novamente 9 minutos depois. O indicador sonoca se acenderá durante o tempo de soneca.

2 - Parar o alarme
Pressione ⏻ ou 🔔 . O alarme irá soar novamente no dia seguinte no mesmo horário.

3 - Cancelando o alarme
No modo de espera (Standby), pressione 🔔 várias vezes até que a tela do 🔔 ou 📻 se desligue.

*** O mesmo procedimento se aplica para Alarme 2 com o botão 🔔 .**

FUNÇÃO DE ADORMECER (PARAGEM AUTOMÁTICA)

Esta função permite definir um período de tempo de funcionamento antes da paragem automática do aparelho.
Pode ser seleccionado um período de funcionamento (em minutos) antes da paragem automática do aparelho.
1. Quando o aparelho estiver LIGADO, pressione para selecionar 120-90-60-45-30-15 ou 5 minutos. O indicador se acenderá. O aparelho irá desligar automaticamente depois de um horário específico.
2. Para cancelar a função dormir, pressione o botão várias vezes até que "OFF" seja exibido.

Nota:
1. Esta função pode ser ajustada apenas quando o aparelho está em funcionamento.
2. Prima o botão para verificar o tempo restante para adormecer.

FUNÇÃO SONECA

Esta função irá acorda-lo depois de um curto período de tempo. Apenas o despertador poderá ser selecionado.
1. No modo de espera (standby), pressione para selecionar 120-90-60-45-30-15 10 ou 5 minutos para a sua soneca. O indicador se acenderá.
2. Para parar o alarme, pressione ou ⏻ .
3. Para cancelar a função, pressione várias vezes até que **OFF** seja exibido.

UTILIZAÇÃO DA ENTRADA AUXILIAR

1. Ligue a fonte auxiliar (por ex mp3 player) à entrada **AUX IN** na parte de trás da unidade (cabo não incluído).
2. Quando o aparelho estiver LIGADO, pressione o botão **SOURCE** várias vezes para selecionar o modo AUX. " AU " será exibido na tela por alguns segundos e voltará a exibir o relógio.
3. Arranque a reprodução na sua fonte auxiliar.
4. Ajuste o volume sonoro para o nível pretendido.
5. Para parar a reprodução, desligue a fonte áudio externa com ligação à tomada **AUX IN**.

AJUSTE DA LUMINOSIDADE DO VISOR

Pressione várias vezes o botão **DIM** para ajustar a retro-iluminação do visor: alto, baixo ou desligado.

ESPECIFICAÇÕES

Alimentação: AC 230V ~ 50Hz, consumo 4W
Fonte reserva do relógio: 2x AAA/R03 1,5V (não incluso)
Rádio: FM 87.5-108MHz MW 522-1620kHz
Nota: O desenho e as especificações estão sujeitas a mudanças sem aviso prévio.

Hierbij verklaart NEW ONE S.A.S dat deze "MUSE M-17 CR/ M-17 CPK/ M-17 CB / M-17 LG" voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen uit richtlijn 2014/53/EU. De verklaring van conformiteit kan worden geraadpleegd op www.muse-europe.com

NSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

ATENÇÃO: Para reduzir o risco de choque eléctrico, não desmonte o aparelho. O aparelho não contém qualquer peça passível de ser reparada pelo utilizador. Confie todas as operações de manutenção a um técnico qualificado.

O símbolo do relâmpago com uma seta e situado no interior de um triângulo destina-se a alertar o utilizador para a presença de uma "tensão perigosa" no aparelho.

O ponto de exclamação no interior de um triângulo destina-se a alertar o utilizador para a presença de instruções importantes no manual que acompanha o aparelho.

O símbolo de Cuidado é encontrado na parte de inferior do dispositivo.

ATENÇÃO
- Utilize este aparelho num clima temperado.
- A placa de características situa-se na parte de trás deste aparelho.
- Certifique-se de que respeita uma distância mínima de 5 cm à volta do aparelho de modo a permitir uma ventilação suficiente.
- Certifique-se de que garante uma ventilação correcta do aparelho e que não tapa os orifícios de ventilação com objectos como jornais, toalhas, cortinas, etc.
- Não coloque qualquer fonte de calor, como uma vela acesa, sobre ou na proximidade do aparelho.
- Não exponha o aparelho a salpicos ou a humidade.
- Não coloque objectos que contenham líquido, como uma jarra, sobre ou na proximidade do aparelho.
- Não deite as pilhas no fogo! Certifique-se de que respeita o ambiente quando eliminar pilhas gastas.
- Não exponha as pilhas a calor excessivo, como raios do sol, fogo ou outras fontes de calor semelhantes.
- A ficha de alimentação de rede permite desligar o aparelho e deve ficar facilmente acessível. Para cortar a alimentação do aparelho, desligue de vez a ficha de alimentação de rede da tomada de rede. A ficha de alimentação de rede não pode estar tapada e deve ser facilmente acessível durante a utilização.
- Sob o efeito de fenómenos electrostáticos e/ou eléctricos transitórios, o produto pode apresentar anomalias e pode acabar por ser necessário proceder-se a uma reinicialização.
- A função normal do produto pode ser interrompida por fortes interferências eletromagnéticas. Nesse caso, basta reiniciar o produto para retomar a operação normal seguindo o manual de instruções. Caso a função não possa ser retomada, utilize o produto noutro local.

Caso pretenda descartar-se deste aparelho, proceda à sua reciclagem num centro de recolha para electrodomésticos. Procure obter informações sobre o centro de reciclagem mais próximo. Informe-se junto das autoridades locais ou do seu revendedor local para a obtenção de pormenores adicionais (Directiva sobre os Resíduos dos Equipamentos Eléctricos e Electrónicos).

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France
contact@muse-europe.com

CE

DE RADIOWECKER PLL MIT DUALER ALARM

BESCHREIBUNG DES GERÄTES

1. LED-Display
2. **P.1** Knopf (Um Kanal 1 einzustellen)
3. Lautstärkeregler
4. **P.2** Knopf (Um Kanal 2 einzustellen)
5. **P.3** Knopf (Um Kanal 3 einzustellen)
6. **TUNING / SET** (Einstellungs- / Auswahlknopf)
7. ⏻ **/ SOURCE** : Gerät ein-/ ausschalten; UKW, MW oder AUX auswählen.
8. Nap-Funktion
   Sleep-Timer (mit Musik einschlafen)
9. Wecker 1 Knopf
10. Uhrzeit einstellen
11. Wecker 2 Knopf
12. **DIM**: Helligkeit der Displaybeleuchtung
13. **SNOOZE**: Alarmwiederholung mit Intervall
14. AUX-Eingang (3.5mm)
15. Lautsprecher
16. Netzstromkabel
17. FM-Drahtantenne
18. Batteriefach

STROMVERSORGUNG

Netzstromversorgung: 230V ~ 50 Hz (EU-Norm)
Speicherfunktion für die Uhrzeit: 2xAAA/R03 1,5V (nicht enthalten)
Wir empfehlen den Gebrauch alkalischer Batterien. Damit das Gerät optimal funktioniert, sollten Sie diese Batterien alle 6 Monate ersetzen.
1. Schließen Sie das Stromversorgungskabel an eine Steckdose an.
2. Legen Sie die Batterien in das Batteriefach ein. Verwenden Sie nur Batterien, die den Vorgaben des Herstellers entsprechen. Bitte beachten Sie die Polarität beim Einlegen der Batterien (siehe Batteriefach). Die Nicht-Beachtung der Polarität kann das Gerät beschädigen. Um Auslaufen zu vermeiden, entfernen Sie die Batterien, wenn die Einheit über eine längere Zeit nicht gebraucht werden soll. Mischen Sie die Batterietypen nicht oder legen alte Batterien mit neuen zusammen.

ACHTUNG: Wenn die Batterien nicht richtig eingelegt sind, besteht Explosionsgefahr. Verwenden Sie nur gleiche oder gleichwertige Batterietypen.

SPEICHERSYSTEM: Um die Lebensdauer der Batterie zu schonen, schaltet sich die Anzeige dennoch automatisch aus. Dennoch kann es nötig sein, die Uhrzeit nach einem Stromausfall noch einmal genau einzustellen. Wenn sich keine Batterie im Batteriefach befindet, erscheint nach einem Stromausfall "0:00„ in der Anzeige und blinkt, um Ihnen anzuzeigen, dass Sie die Uhrzeit neu einstellen müssen.

EIN- UND AUSSCHALTEN DES GERÄTES

Drücken Sie im Standby-Modus einmal die Taste ⏻ , um das Gerät einzuschalten.
Halten Sie die Taste ⏻ 2 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten.

FUNKTION AUSWÄHLEN

Drücken Sie während des BETRIEBS wiederholt die Taste **SOURCE**, um in folgender Reihenfolge eine Funktion auszuwählen: UKW, MW oder AUX.

RADIO HÖREN

Drücken Sie während des BETRIEBS wiederholt die Taste **SOURCE**, um den UKW oder MW-Modus auszuwählen. Das Display zeigt einige Sekunden lang die aktuelle Frequenz und anschließend wieder die Uhrzeit an.

Manuelle Recherche
1. Verwenden Sie den **TUNING**, um die Radiofrequenz (Sender) einzustellen.

2. Stellen Sie die Lautstärke auf das gewünschte Niveau ein.
3. Um den Radiobetrieb zu beenden und das Gerät in den Bereitschaftsmodus zu schalten, drücken Sie auf die Taste .

Um den Radioempfang zu verbessern:
UKW: Ziehen Sie die Antenne aus.
MW: Drehen Sie das Gerät horizontal, bis Sie einen optimalen Empfang erreichen.

Gespeicherte Radiosender
Sie können 3 UKW- und 3 MW-Sender speichern.

Manuell speichern
1. Verwenden Sie den **TUNING**, um die Radiofrequenz (Sender) einzustellen.
2. Drücken und halten Sie den **P.1** Knopf. "P 01" erscheint für wenige Sekunden auf dem Display. Der Sender wird als Sender 1 gespeichert.

*** Dies gilt ebenfalls für den P.2 und P.3 Knopf um andere Sender zu speichern.**

Gespeicherte Radiosender einschalten
Drücken Sie jeweils **P.1**, **P.2** oder **P.3** um ihre eingestellten Sender auszuwählen.

Automatische Suche
Drehen Sie im UKW oder MW-Modus den **TUNING**-Knopf schnell im oder gegen den Uhrzeigersinn. Das Radio sucht automatisch nach einem Sender und stoppt bei einem Sender mit starkem Empfang.

EINSTELLEN DER UHRZEIT

1. Drücken und halten Sie im Standby-Modus die Taste um die Zeiteinstellung zu öffnen. Die Stundenziffer beginnt zu blinken.
2. Drehen Sie am **SET**-Knopf um den Stundenwert anzupassen. Drücken Sie um zu bestätigen. Die Minutenziffer beginnt zu blinken.
3. Drehen Sie am **SET**-Knopf um den Minutenwert anzupassen. Drücken Sie erneut um zu bestätigen.

HINWEIS: Wenn während der Einstellung innerhalb von 5 Sekunden keine Taste gedrückt wird, wird automatisch die aktuelle Anzeige gespeichert.

WECKRUF UND WECKMODUS EINSTELLEN

1. Drücken Sie im Standby-Modus wiederholt die Taste , um den Weckruf-Modus auszuwählen: Buzzer oder radio. Das Wecker 1 LED-Display und der entsprechende Alarm leuchten auf.
2. Drücken und halten Sie für wenige Sekunden . Die Stundenziffer beginnt zu blinken.
3. Drehen Sie am **SET**-Knopf um den Stundenwert anzupassen und drücken Sie um dies zu bestätigen. Die Minutenziffer beginnt zu blinken.
4. Drehen Sie am **SET**-Knopf um den Minutenwert anzupassen. Drücken Sie erneut um dies zu bestätigen.

*** Dasselbe Verfahren gilt für Alarm 2 mit -Taste.**

Hinweis:
- Falls Sie als Weckruf das Radio eingestellt haben, wählen Sie nun den gewünschten Radiosender und halten Sie die Taste gedrückt, um das Radio noch vor Erreichen des Alarms auszuschalten. Informieren Sie sich im Abschnitt „RADIO HÖREN" über die Einstellung von Radiosendern.
- Bei aktiviertem Weckruf blinkt die jeweilige Weckrufanzeige.
- Wenn die Alarmzeit erreicht ist, erhöht sich die Alarmlautstärke schrittweise auf die Lautstärkeeinstellung des Lautstärkereglers.

WECKRUF BEENDEN

1 - Weckruf wiederholen
Drücken Sie die Taste **SNOOZE**. Der Weckruf wird unterbrochen und ertönt nach 9 Minuten erneut. Die Lichter der Schlummeranzeige leuchten währenddessen auf.

2 - Weckruf beenden
Drücken Sie oder . Der Weckruf ertönt am nächsten Tag erneut zur gleichen Uhrzeit.

3 - Weckruf deaktivieren
Drücken Sie im Standby-Modus wiederholt bis das oder LED-Display sich ausschaltet.

*** Dasselbe Verfahren gilt für Alarm 2 mit -Taste.**

SCHLUMMERFUNKTION (AUTOMATISCHES AUSSCHALTEN)

Diese Funktion erlaubt das Einstellen einer Dauer vor dem automatischen Ausschalten des Geräts.
Sie können eine Dauer (in Minuten) vor dem automatischen Ausschalten des Geräts auswählen.
1. Wenn das Gerät an ist, drücken Sie mit der Taste die auszuwählen bis zum Ausschalten ein: 120-90-60-45-30-15 oder 5 Minuten. Die Anzeige leuchtet daraufhin auf. Nach Ablauf der programmierten Zeit schaltet sich das Gerät automatisch aus.
2. Um die Schlummerfunktion zu beenden, drücken Sie die Taste , bis im Display die Anzeige „OFF" erscheint.

HINWEISE:
1. Diese Funktion kann nur eingestellt werden, während das Gerät in Betrieb ist.
2. Drücken Sie , um die verbleibende Schlafzeit zu sehen.

NAP-FUNKTION

Mit dieser Funktion werden Sie nach einer kurzen Zeit geweckt. Als Weckmodus kann nur der Buzzer eingestellt werden.
1. Drücken Sie im Standby-Modus die Taste , um für Ihre Pause eine Zeit von 120-90-60-45-30-15 oder 5 Minuten einzustellen. Das Symbol leuchtet auf.
2. Beenden Sie den Weckruf durch Drücken der Tasten oder .
3. Um die Funktion zu deaktivieren, drücken Sie wiederholt die Taste , bis in der Anzeige **OFF** erscheint.

ANSCHLUSS EINER ZUSATZQUELLE

1. Schließen Sie ein externes Gerät (z. B. MP3-Player) an die **AUX IN** Buchse an der Rückseite des Geräts an (Kabel nicht enthalten).
2. Wenn das Gerät an ist, drücken Sie die **SOURCE** Taste und wählen Sie den AUX Modus. Im Display erscheint einige Sekunden lang die Anzeige „ AU " und anschließend wieder die Uhrzeit.
3. Beginnen Sie mit dem Playback Ihrer Zusatzquelle.
4. Stellen Sie die Lautstärke auf den gewünschten Pegel ein.
5. Um das Playback zu beenden, nehmen Sie Ihre Zusatzquelle aus der **AUX IN** Buchse heraus.

DIMMER

Betätigen Sie die **DIM** -Taste auf der Fernbedienung zum Einstellen der Bildschirmhelligkeit: hoch, niedrig oder aus.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Netzstromversorgung: AC 230V ~ 50Hz, Stromverbrauch 4W
Speicherfunktion für die Uhrzeit: 2xAAA/R03 1,5V (nicht enthalten)
RADIO: UKW 87.5-108MHz MW 522-1620kHz
Bemerkung: Gestaltung und Ausführung bleiben Änderungen vorbehalten.

NEW ONE S.A.S erklärt hiermit, dass dieser „MUSE M-17 CR / M-17 CPK / M-17 CB / M-17 LG" den wesentlichen Anforderungen und anderen geltenden Vorgaben der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die Konformitätserklärung lässt sich unter www.muse-europe.com herunterladen.

SICHERHEITS ANWEISUNG EN

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

ACHTUNG: Um Elektroschockgefahr zu vermeiden, dürfen Sie dieses Gerät nicht demontieren. Das Gerät enthält keine Teile, die der Benutzer selbst reparieren kann. Vertrauen Sie die Instandhaltung des Geräts einem Fachmann an.

Das in einem Pfeil endende Blitzsymbol innerhalb eines Dreiecks weist den Benutzer auf die Gegenwart einer „gefährlichen Spannung" im Gerät hin.

Das Ausrufezeichen im Inneren eines Dreiecks weist den Benutzer auf wichtige Anweisungen hin, die sich in dem das Gerät begleitenden Handbuch befinden.

Der Sicherheitshinweis befindet sich an der Boden des Geräts.

ACHTUNG
- Verwenden Sie dieses Gerät in klimatisch gemäßigter Umgebung.
- Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite des Geräts.
- Achten Sie auf einen Mindestabstand von 5 cm zu Ihrem Gerät, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.
- Stellen Sie eine ausreichende Belüftung des Geräts sicher und behindern Sie die Belüftungsöffnungen nicht mit Gegenständen wie z. B. Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen, usw.
- Stellen Sie keine Wärmequelle wie eine angezündete Kerze auf oder in der Nähe des Geräts ab.
- Setzen Sie das Gerät niemals Wasserspritzern oder Feuchtigkeit aus.
- Stellen Sie kein mit Wasser gefülltes Gefäß, wie z. B. Vasen, in der Nähe des Geräts ab.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer! Entsorgen Sie leere Batterien umweltgerecht.
- Batterien dürfen keiner übermäßigen Hitze ausgesetzt werden (wie zum Beispiel praller Sonne, Feuer oder anderen ähnlichen Hitzequellen).
- Mit dem Netzstecker kann das Gerät vom Netz getrennt werden, er muss daher leicht zugänglich sein. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, trennen Sie den Netzstecker komplett von der Netzsteckdose. Der Netzstecker darf nicht behindert werden und muss während der Verwendung leicht zugänglich sein.
- Unter der Einwirkung von elektrostatischen und/oder elektrischen Phänomen kann das Produkt Fehlfunktionen aufweisen. Ein Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen kann sich als notwendig erweisen.
- Der ordnungsgemäße Betrieb des Geräts kann durch starke elektromagnetische Störungen beeinträchtigt werden. Setzen Sie das Gerät in solch einem Fall gemäß den Angaben in der Bedienungsanleitung zurück, um den normalen Betrieb wieder herzustellen. Falls der ordnungsgemäße Betrieb nicht fortgesetzt werden kann, versuchen Sie das Gerät an einem anderen Ort zu verwenden.

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen möchten, denken Sie daran, es bei einer Sammelstelle für elektrische Haushaltsgeräte zu entsorgen. Erkundigen Sie sich nach Ihrer nächstgelegenen Wertstoffsammelstelle. Für detaillierte Informationen wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder an Ihren Händler. (Richtlinie über elektrische und elektronische Abfallgeräte).

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France
contact@muse-europe.com

ES RADIO-ALARMA DUAL DESPERTADOR PLL

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

1. LED de visualización
2. Botón **P.1** (Para la presintonización de la emisora del canal 1)
3. Control de volumen
4. Botón **P.2** (Para la presintonización de la emisora del canal 2)
5. Botón **P.3** (Para la presintonización de la emisora del canal 3)
6. Control **TUNING / SET**
7. **/ SOURCE**: Para encender/ apagar la unidad; Para seleccionar el modo FM, MW, AUX.
8. Siesta
   Apagado automático (para quedarse dormido con la radio)
9. Botón de Alarma 1
10. Ajuste de la hora
11. Botón de Alarma 2
12. **DIM**: Intensidad lumínica de la pantalla
13. **SNOOZE** : Intervalo de repetición de la alarma
14. **AUX IN**: Entrada auxiliar (3.5mm)
15. Altavoz
16. Cable de alimentación
17. Antena alámbrica FM
18. Compartimento para la pila

ALIMENTACIÓN

AC: CA 230V 50 Hz (normativa europea)
Salvaguarda de la hora: 2x AAA/R03 1,5V (no incluidas)
Para un máximo rendimiento, se recomienda el uso de pilas alcalinas. Estas pilas deberán ser sustituidas cada 6 meses.
1. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente.
2. Introduzca la pila en el compartimento de la pila. Utilice únicamente pilas que cumplan las recomendaciones del fabricante. Respete la polaridad al colocar las pilas (véase el interior del compartimento de las pilas). Si no lo hace, podría estropear el aparato. Con el fin de evitar cualquier tipo de derrame de líquido, extraiga las baterías cuando no vaya a utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo. No mezcle diferentes tipos de baterías o baterías viejas con nuevas.

ATENCIÓN: Riesgo de explosión si las pilas no se introducen correctamente. Cambie las pilas únicamente por otras del mismo tipo o uno equivalente.

SISTEMA DE CONSERVACIÓN DEL AJUSTE DE LA HORA: No obstante, después de un corte de corriente, puede que necesite reajustar ligeramente la hora del reloj, ya que puede haberse adelantado o atrasado unos minutos. Si no se había introducido ninguna pila, la indicación «0:00» parpadeará una vez se restablezca la corriente, para indicarle que debe poner en hora el reloj.

ENCNEDIDO/APAGADO DE LA UNIDAD

En el modo en espera, pulse una vez para encender la unidad. Mantenga pulsado durante 2 segundos para apagar la unidad.

SELECCIÓN DE FUNCIÓN

Cuando la unidad esté encendida, pulse el botón **SOURCE** repetidamente para seleccionar la función que desee del siguiente ciclo: FM, MW, AUX.

ESCUCHAR LA RADIO

Cuando la unidad esté encendida, pulse **SOURCE** repetidamente para seleccionar el modo FM o MW. El display mostrará la frecuencia en la que se encuentre durante unos segundos antes de volver a mostrar la hora.

Sintonización manual
1. Utilice el botón **TUNING** para sintonizar la frecuencia de radio que desee.
2. Ajuste el volumen al nivel que desee.
3. Para dejar de escuchar la radio, mantenga pulsado durante 2 segundos para apagar la unidad.

Para mejorar la capacidad de recepción de la radio:
FM: Alargar la antena
MW: Gire el aparato horizontalmente hasta obtener una recepción óptima.

Emisoras presintonizadas
Este aparato puede guardar un máximo de 3 emisoras FM y 3 emisoras MW.

Almacenamiento manual:
1. Utilice el botón **TUNING** para sintonizar la frecuencia de radio que desee.
2. Mantenga pulsado el botón **P.1**. "P 01" aparecerá en el display durante unos segundos. La emisora quedará guardada como canal de presintonía 1.

*** Para los botones P.2 y P.3 se aplicará el mismo procedimiento de almacenamiento de otras emisoras.**

Para escuchar emisoras presintonizadas
Pulse **P.1**, **P.2** o **P.3** respectivamente para seleccionar su emisora presintonizada.

Sintonización automática
En el modo FM o MW, gire el control **TUNING** rápidamente hacia la derecha o hacia la izquierda. La radio comenzará a buscar emisoras automáticamente en dirección ascendente o descendente y se detendrá cuando encuentre una emisora con buena señal.

AJUSTE DE LA HORA

1. En el modo de espera, mantenga pulsado el botón para entrar en el modo de ajuste de la hora, entonces los dígitos de las horas parpadearán.
2. Gire el control **SET** para ajustar el valor de las horas. Pulse para confirmar, entonces los dígitos de los minutos parpadearán.
3. Gire el control **SET** para ajustar el valor de los minutos y después vuelva a pulsar para confirmar.

NOTA: Si durante el ajuste de la hora n ose pulsa ningún botón durante 5 segundos, la hora que se esté visualizando se almacenará automáticamente.

PROGRAMACIÓN DE LA ALARMA Y SELECCIÓN DEL MODO DE ALARMA

1. En el modo de espera, pulse el botón repetidamente para seleccionar la fuente de despertador: zumbador o radio. El LED de visualización de la Alarma 1 LED y el indicador de alarma correspondiente se iluminarán.
2. Mantenga pulsado durante unos segundos. Los dígitos de las horas parpadearán.
3. Gire el control **SET** para ajustar el valor de las horas. Pulse **ALM.1** para confirmar, entonces los dígitos de los minutos parpadearán.
4. Gire el control **SET** para ajustar el valor de los minutos y pulse de nuevo para confirmar.

*** Se aplicará el mismo procedimiento para la Alarma 2 con el botón .**

Nota:
- Si usted se despierta con la radio, seleccione la emiisora deseada, y mantenga pulsado el botón para apagar la radio antes de que llegue la hora de la alarma. Para la selección de emisora, por favor consulte "ESCUCHAR LA RADIO".
- El indicador de alarma correspondiente parpadeará cuando la función de alarma esté activada.
- Cuando se alcance la hora de la alarma, el volumen de la alarma aumentará gradualmente hasta la configuración de la perilla de volumen.

DETENCIÓN DE LA ALARMA

1 - Repetición de la alarma
Pulse **SNOOZE**. La alarma se detendrá y volverá a sonar 9 minutos después. El indicador de suspensión temporal de la alarma (Snooze) se iluminará durante el tiempo de suspensión.

2 - Detención de la alarma
Pulse o . La alarma sonará de nuevo al día siguiente a la misma hora.

3 - Cancelación de la alarma
En el modo en espera, pulse repetidamente hasta que el LED de visualización de o LED se apague.

*** Se aplicará el mismo procedimiento para la Alarma 2 con el botón .**

FUNCIÓN DE APAGADO AUTOMÁTICO(SLEEP)

Esta función le permite seleccionar el intervalo de tiempo que ha de transcurrir antes del apagado automático del aparato.
Puede seleccionar el intervalo de tiempo (en minutos) que ha detranscurrir antes del apagado automático del aparato.
1. Cuando la unidad esté encendida, pulse para seleccionar 120-90-60-45-30-15 o 5 minutos de escucha. El indicador de Encendido se iluminará. La unidad se apagará automáticamente a la hora especificada.
2. Para cancelar la función de apagado automático, pulse el botón repetidamente hasta que se muestre "OFF".

Notas:
1. Este ajuste no podrá efectuarse si el aparato está encendido.
2. Pulse el botón para comprobar el tiempo de sleep que queda.

FUNCIÓN DE SIESTA

Esta función le despertará una vez transcurrido un periodo de tiempo. Solo podrá seleccionarse el timbre.
1. En el modo en espera, pulse para seleccionar 120-90-60-45-30-15 o 5 minutos de siesta. El indicador se encenderá.
2. Para detener la alarma, pulse o .
3. Para cancelar la función, pulse repetidamente hasta que se muestre **OFF**.

CONEXIÓN DE UN DISPOSITIVO EXTERNO

1. Conecte su fuente auxiliar (por ejemplo, un reproductor, mp3) a la toma **AUX IN** de la parte posterior de la unidad (cable no incluido).
2. Cuando la unidad esté encendida, pulse el botón **SOURCE** de la unidad repetidamente o dos veces el botón **AUX** del mando a distancia para seleccionar el modo AUX. El display mostrará " AU " durante unos segundos y después pasará a la visualización de la hora.
3. Empiece el playback desde la fuente AUX IN.
4. Ajuste el volumen hasta el nivel deseado.
5. Para parar el playback, desconecte la fuente AUX-IN de la entrada **AUX-IN**.

AJUSTE DEL NIVEL DE INTENSIDAD DE LA LUZ DE LA PANTALLA

Pulse el botón **DIM** de forma repetida para ajustar la retroiluminación de la pantalla: alto, bajo o apagado.

FICHA TÉCNICA

Alimentación: AC 230V ~ 50Hz, consumo 4W
Salvaguarda de la hora: 2x AAA/R03 1,5V (no incluidas)
Radio: FM 87.5 -108MHz MW 522-1620kHz
Nota: Los diseños y especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

Por la presente, NEW ONE S.A.S declara que el « MUSE M-17 CR /M-17 CPK / M-17 CB / M-17 LG » cumple con los requerimientos esenciales y otras provisiones aplicables de la Directiva 2014/53/EU. La declaración de conformidad podrá consultarse en www.muse-europe.com.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

ATENCIÓN: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no desmonte el aparato. En su interior no hay ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario. Cualquier servicio de mantenimiento y reparación deberá confiarse únicamente a personal técnico cualificado.

El símbolo del rayo con una flecha dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de voltaje peligroso en el interior del aparato.

El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento en el manual que acompaña al producto.

La marca de precaución se encuentra en la parte fondo del dispositivo.

ATENCIÓN
- Utilice este aparato en lugares con climas templados.
- La placa de datos técnicos está situada en la parte posterior del dispositivo.
- Deje libre alrededor del aparato una distancia mínima de 5 cm para garantizar una correcta ventilación del mismo.
- Para asegurar una ventilación correcta del aparato, no cubra los orificios de ventilación con objetos tales como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No coloque ninguna fuente de calor, como por ejemplo una vela encendida, sobre el aparato o cerca de él.
- No exponga el aparato a salpicaduras o a la humedad.
- No coloque objetos que contengan líquido, como un jarrón, encima del aparato.
- No tire las pilas al fuego. Respete el medio ambiente cuando se deshaga de las pilas usadas.
- No exponga las pilas a temperaturas demasiado altas, como las producidas por la exposición directa a los rayos del sol, al fuego o a otras fuentes de calor.
- El acceso al enchufe ha de permanecer despejado. Para cortar por completo la alimentación del aparato, desenchúfelo de la toma de corriente. Se ha de poder acceder fácilmente al enchufe durante el uso del aparato; procure que el acceso al mismo esté despejado.
- Como resultado de fenómenos electroestáticos y/o eléctricos transitorios, pueden producirse fallos en el funcionamiento del producto. En estos casos, el usuario deberá reiniciar el aparato desenchufándolo y volviéndolo a enchufar.
- El funcionamiento normal del producto podría verse alterado por fuertes interferencias electromagnéticas. En caso de ocurrir, simplemente reinicie el producto y continúe utilizándolo con normalidad siguiendo las indicaciones del manual de instrucciones. En el caso de que no volviera a funcionar, utilícelo en una ubicación diferente.

Si desea deshacerse de este aparato, recuerde que ha de depositarlo en un lugar destinado al reciclado de electrodomésticos. Infórmese acerca del centro de reciclaje más cercano. Consulte a las autoridades locales o a su proveedor para obtener más información al respecto. (Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos)

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France
contact@muse-europe.com

IT RADIOSVEGLIA PLL CON DOPPIO ALLARME

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

1. Schermo
2. Tasto **P.1** (Per la stazione in preselezione 1)
3. Controllo Volume Massimo/Minimo
4. Tasto **P.2** (Per la stazione in preselezione 2)
5. Tasto **P.3** (Per la stazione in preselezione 3)
6. Manopola **TUNING / SET** (Sintonizzatore / Impostazioni)
7. **/ SOURCE**: Attivazione e disattivazione dell'apparecchio; Selezione delle modalità FM, MW o AUX.
8. Pisolino
   Funzione "Sleep"(spegnimento automatico della radio)
9. Tasto Sveglia 1
10. Impostazione dell'ora corrente
11. Tasto Sveglia 2
12. **DIM** : Variazione dell'intensità della luce del quadrante
13. **SNOOZE**: Ripetizione della sveglia dopo un intervallo
14. Ingresso ausiliario (3,5 mm)
15. Altoparlanti
16. Cavo di alimentazione elettrica
17. Antenna a filo FM
18. Vano pile

ALIMENTAZIONE

Alimentatore CA: 230V ~ 50 Hz
Salvataggio ora: 2xAAA/R03 1,5V (non fornite)
Si raccomanda l'uso di pile alcaline. Per ottenere un funzionamento ottimale, si raccomanda di sostituire le pile ogni 6 mesi.
1. Collegare il cavo di alimentazione di rete ad una presa di corrente.
2. Inserire le batterie nel relativo vano.Utilizzate soltanto pile che corrispondono alle indicazioni del fabbricante. Rispettate la polarità durante l'inserimento delle pile (vedi illustrazione nel comparto). Non rispettare la polarità può arrecare danni all'apparecchio. Per evitare perdite di acido, rimuovere le batterie se l'unita non viene utilizzata per un periodo prolungato. Non mescolare differenti tipi di batterie, o delle batterie usate e nuove insieme.

ATTENZIONE: Rischio di esplosione se le pile non sono inserite correttamente. Utilizzate solamente pile identiche o equivalenti.

SISTEMA DI BACKUP: Tuttavia, per preservare la pila, il display si spegne automaticamente. La regolazione precisa dell'ora può essere necessaria dopo un'interruzione di corrente. Se nell'apparecchio non è stata inserita la pila, " 0:00 " lampeggia dopo un'interruzione di corrente a indicare la necessità di regolare nuovamente l'apparecchio.

ATTIVARE E DISATTIVARE L'APPARECCHIO (ON/OFF)

In modalità standby, premere una volta il tasto per attivare l'apparecchio. Tenere premuto per due secondi il tasto per disattivarlo.

SELEZIONE DELL'ORIGINE

Da apparecchio acceso, premere più volte il tasto **SOURCE** per selezionare l'origine desiderata nel seguente ordine: FM, MW, AUX.

ASCOLTO DELLA RADIO

Da apparecchio acceso, premere il tasto **SOURCE** per selezionare la modalità FM o MW. Sul display viene visualizzata per alcuni secondi la frequenza corrente, poi l'apparecchio torna alla visualizzazione dell'ora.

Sintonizzazione manuale
1. Utilizzate la manopola **TUNING** per impostare la frequenza radio.
2. Regolate il volume sul livello desiderato.
3. Per interrompere l'ascolto della radio, premete il tasto . L'apparecchio passa in standby.

Per migliorare la ricezione radio:
FM: estende l'antenna FM.
MW: ruota l'apparecchio in posizione orizzontale per una ricezione ottimale.

Preselezione delle stazioni
Questo apparecchio può memorizzare 3 stazioni FM e 3 stazioni MW.

Memorizzazione manuale
1. Utilizzate la manopola **TUNING** per impostare la frequenza radio.
2. Tenere premuto il tasto **P.1**. Sul quadrante apparirà per alcuni istanti la scritta "P 01". La stazione sarà così memorizzata come canale in preselezione 1.

Seguire la medesima procedura per memorizzare altre stazioni con i tasti P.2 e P.3.

Ascoltare le preselezioni
Premere brevemente uno dei tasti **P.1**, **P.2** o **P.3** per selezionare la rispettiva stazione in preselezione.

Sintonizzazione Automatica
In modalità FM o MW, ruotare velocemente la manopola **TUNING** in senso orario e antiorario. La radio ricercherà automaticamente la prima stazione con segnale sufficientemente forte nella direzione selezionata.

REGOLAZIONE DELL'ORA

1. In modalità standby, tenere premuto il tasto per accedere alle impostazioni dell'ora; sul quadrante, le cifre dell'ora inizieranno a lampeggiare.
2. Ruotare la manopola **SET** per impostare l'ora. Premere il tasto per confermare; le cifre dei minuti inizieranno a lampeggiare.
3. Ruotare la manopola **SET** per impostare i minuti, quindi premere nuovamente per confermare.

N.B.: Se durante l'impostazione dell'ora con la schermata orologio lampeggiante non viene premuto alcun tasto entro 5 secondi, il dispositivo salva in automatico l'impostazione corrente.

IMPOSTARE LA SVEGLIA E LA MODALITÀ SVEGLIA

1. In modalità standby, premere più volte il tasto per selezionare l'origine della sveglia: cicalino o radio. Il quadrante LED Sveglia 1 e l'indicatore corrispondente si illumineranno.
2. Tenere premuto il tasto per alcuni secondi. Le cifre dell'ora lampeggeranno.
3. Ruotare la **SET** per impostare l'ora. Premere per confermare e passare a impostare i minuti.
4. Ruotare la **SET** per impostare i minuti, quindi premere nuovamente per confermare.

*** La stessa procedura si applica per la sveglia 2 con il tasto .**

Note:
- Se si utilizza la radio come sveglia, selezionare la stazione desiderata, quindi premere a lungo il pulsante per arrestare la radio prima del raggiungimento dell'ora impostata. Per la selezione della stazione, consultare la sezione "ASCOLTO DELLA RADIO".
- L'indicatore della sveglia lampeggia quando la relativa funzione è attivata.
- Una volta attivata la sveglia, la suoneria aumenterà gradualmente fino all'impostazione della manopola del volume.

SPEGNERE LA SVEGLIA

1 - Ripetizione della sveglia
Premere **SNOOZE**. La suoneria della sveglia si arresterà, per poi riprendere a suonare dopo 9 minuti. L'indicatore della funzione Snooze resterà acceso mentre la funzione è attiva.

2 - Disattivare la sveglia
Premere o . La sveglia suonerà nuovamente alla stessa ora del giorno successivo.

3 - Annullare la sveglia
In modalità standby, premere più volte il tasto fino a quando l'indicatore della sveglia o non scompare.

*** La stessa procedura è valida per la Sveglia 2 con il tasto .**

FUNZIONE DI SPEGNIMENTO AUTOMATICO (SLEEP)

Questa funzione permette di impostare un intervallo prima dello spegnimento automatico dell'apparecchio. È possibile selezionare una durata (in minuti) prima dello spegnimento automatico dell'apparecchio.
1. Da apparecchio acceso, premere il tasto per selezionare la durata dell'ascolto tra le opzioni 120-90-60-45-30-15 o 5 minuti. La spia accensione si illumina. L'apparecchio si spegnerà automaticamente allo scadere del periodo selezionato.
2. Per annullare la funzione di sospensione premere più volte il tasto fino a quando la dicitura "OFF" non viene visualizzata.

NOTA:
1. Tale funzione può essere impostata solo quando l'apparecchio è acceso.
2. Premere il tasto per verificare il rimanente periodo di sleep.

FUNZIONE PISOLINO

Questa funzione permette di impostare l'attivazione della sveglia dopo un breve periodo. È disponibile solo con la suoneria a cicalino (buzzer).
1. In modalitàstandby, premere per selezionare la durata del pisolino tra 120-90-60-45-30-15 o 5 minuti. La spia si illuminerà.
2. Per spegnere la suoneria, premere o .
3. Per annullare la funzione, premere più volte fino a leggere 'OFF'sul quadrante.

COLLEGAMENTO SORGENTE AUSILIARIA

1. Collegare la sorgente ausiliaria (ad es. un lettore MP3) al connettore **AUX IN** sul retro dell'unità (cavo non incluso).
2. Da apparecchio acceso, premere il tasto **SOURCE** per selezionare la modalità AUX. Sul display viene visualizzata la dicitura " AU " per alcuni secondi, poi l'apparecchio torna alla visualizzazione dell'ora.
3. Avviare la riproduzione dalla sorgente ausiliaria.
4. Regolare il volume al livello desiderato.
5. Per arrestare la riproduzione scollegare la sorgente ausiliaria dalla presa **AUX IN**.

REGOLAZIONE DELLA LUMINOSITÀ

Per modificare la luminosità del display premere il tasto **DIM** sul telecomando e selezionare un'opzione tra tra alta, bassa e off.

SPECIFICHE

Alimentatore: CA 230V ~ 50 Hz, potenza assorbita 4W
Salvataggio ora: 2xAAA/R03 1,5V (non fornite)
RADIO: FM 87.5-108MHz MW 522-1620kHz
Nota: Il modello e le caratteristiche tecniche possono subire variazioni senza preavviso.

Con la presente, NEW ONE S.A.S dichiara che « MUSE M-17 CR / M-17 CPK / M-17 CB / M-17 LG » è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni fondamentali della direttiva 2014/53/EU. La dichiarazione di conformità è consultabile alla pagina www.muse-europe.com

AVVERTENZE DI SICUREZZA

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

ATTENZIONE: Per ridurre il rischio di scossa elettrica, non smontate l'apparecchio. Questo apparecchio non contiene pezzi riparabili dall'utente. Per ogni riparazione rivolgetevi esclusivamente a tecnici qualificati.

Il simbolo del fulmine con una freccia all'estremità all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di una "tensione pericolosa" nell'apparecchio.

Il punto esclamativo inscritto nel triangolo equilatero indica all'utente che nel manuale di istruzioni si trovano importanti avvertenze per l'uso e la manutenzione dell'apparecchio.

Il simbolo di allerta è posto sul fondo del dispositivo.

ATTENZIONE
- Utilizzare l'apparecchio in ambienti temperati.
- La targhetta segnaletica si trova nella parte posteriore dell'apparecchio.
- Lasciare uno spazio minimo di 5 cm intorno all'apparecchio per permettere una ventilazione sufficiente.
- Garantire sempre una ventilazione corretta dell'apparecchio e non ostruire i fori di ventilazione con oggetti come giornali, tovaglie, tende, ecc.
- Non collocare nessuna fonte di calore, come una candela accesa, sopra o nei pressi dell'apparecchio.
- Non esporre l'apparecchio all'acqua o all'umidità.
- Non collocare nessun recipiente contenente liquidi, come ad esempio un vaso, nelle vicinanze dell'apparecchio.
- Non gettare le pile nel fuoco! Gettare le pile nel rispetto dell'ambiente.
- Non esporre le pile a fonti di calore eccessivo, come raggi solari, fuoco o fonti di calore analoghe.
- La presa di alimentazione permette di scollegare l'apparecchio dalla corrente elettrica e deve quindi restare facilmente accessibile. Per interrompere completamente l'alimentazione dell'apparecchio, scollegare la spina di alimentazione dalla presa di corrente. La presa di alimentazione deve restare facilmente accessibile durante l'uso, accertarsi che l'accesso alla presa sia libero.
- Per effetto di fenomeni transitori elettrostatici e/o elettrici, è possibile che il prodotto non funzioni correttamente. In tal caso è opportuno reinizializzare l'apparecchio.
- Il normale funzionamento del prodotto può essere compromesso da forti interferenze elettromagnetiche. In tal caso, segui le istruzioni nel manuale per reimpostare il prodotto per riprendere il normale funzionamento. Nel caso in cui il funzionamento non venga ripristinato, utilizzare il prodotto in altro luogo.

Se in futuro si desidera gettare l'apparecchio, ricordare che le apparecchiature elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Informarsi su quale sia il centro di riciclaggio più vicino. Per ulteriori dettagli, rivolgersi alle autorità locali o al proprio rivenditore (direttiva sui rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche).

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France
contact@muse-europe.com

NL PLL WEKKERRADIO MET TWEE ALARMEN

BESCHRIJVING VAN HET TOESTEL

1. LED-display
2. **P.1** (voor het instellen/selecteren van voorkeurszender 1)
3. Volumeregeling
4. **P.2** (voor het instellen/selecteren van voorkeurszender 2)
5. **P.3** (voor het instellen/selecteren van voorkeurszender 3)
6. Tuning / Set knop
7. / **SOURCE** : Om het apparaat aan/uit te zetten; Om de FM, MW of AUX-modus te selecteren.
8. Dutje
   Slaap (in slaap vallen met de radio)
9. Alarm 1
10. De klok instellen
11. Alarm 2
12. **DIM**: Dimmer, lichtsterkte van het scherm
13. **SNOOZE** : Interval alarmherhaling
14. Aux in-stekkerbus (3.5mm)
15. Luidspreker
16. Stroomkabel
17. Draadantenne FM
18. Batterijcompartiment

VOEDING

Netvoeding: 230V ~ 50Hz
Backup klik: 2x AAA/R03 1,5V (niet meegeleverd)
Het gebruik van alkalinebatterijen is aan te raden. Om een optimale werking te verzekeren, is het aan te raden om de batterijen elke 6 maanden te vervangen.
1. Sluit het netsnoer aan op een stopcontact.
2. Installeer de batterijen in hun compartiment. Gebruik uitsluitend batterijen die voldoen aan de aanbevelingen van de fabrikant. Respecteer de polariteit wanneer u batterijen plaatst (zie compartiment). Anders kan het toestel beschadigd raken. Om lekken te vermijden dienen de batterijen verwijderd te worden wanneer het apparaat voor langere tijd niet wordt gebruikt. Geen verschillende types batterijen gebruiken of oude en nieuwe batterijen door elkaar gebruiken.

OPGELET: Ontploffingsgevaar als de batterijen niet juist geplaatst zijn. Gebruik enkel identieke of gelijkwaardige batterijen.

GEHEUGENSYSTEEM: Toch zal het display automatisch doven om de levensduur van de batterij te verlengen. Na een onderbreking van de netspanning moet de klok mogelijk opnieuw gelijk worden gezet. Indien er geen batterij geplaatst werd zal er na een stroomonderbreking " 0:00 " gaan knipperen om aan te geven dat u het apparaat terug moet instellen.

HET APPARAAT IN-/UITSCHAKELEN

Druk in de standbymodus één keer op om het apparaat in te schakelen. Houd voor 2 seconden ingedrukt om het apparaat uit te schakelen.

FUNCTIE SELECTEREN

Druk, wanneer het apparaat is ingeschakeld, herhaaldelijk op **SOURCE** om de gewenste functie te selecteren in de volgorde: FM, MW of AUX.

NAAR DE RADIO LUISTEREN

Druk wanneer het apparaat is ingeschakeld, herhaaldelijk op **SOURCE** om de FM of MW-modus te selecteren. Het display toont een aantal seconden de huidige frequentie en toont daarna de tijd.

Handmatig zoeken
1. Gebruik de **TUNING** knop om de radiofrequentie in te stellen.
2. Stel het geluidsvolume in op het gewenste niveau.
3. Als u niet meer naar de radio wilt luisteren, druk dan op de toets om het toestel in waakstand te zetten.

Om de radio-ontvangst te verbeteren:
FM: Strek de FM-antenne uit.
MW: Draai het toestel horizontaal om de optimale ontvangst te verkrijgen.

Voorkeurnummers van radiostations
Dit apparaat kan 3 FM- en 3 MW-zenders opslaan.

Handmatig opslaan
1. Gebruik de **TUNING** knop om de radiofrequentie in te stellen.
2. Houd **P.1** ingedrukt. De melding "P 01" verschijnt voor een paar seconden op het display. De zender is opgeslagen als voorkeurszender 1.

*** U kunt dezelfde procedure toepassen in combinatie met de knoppen P.2 en P.3 om andere zenders op te slaan.**

Luisteren naar voorkeurszenders
Druk kort op **P.1**, **P.2** of **P.3** om de gewenste voorkeurszender te selecteren.

Automatisch afstemmen
Draai de **TUNING** knop in de FM of MW-modus snel met de klok mee of tegen de klok in. De radio zoekt automatisch naar een zender met een hogere of lagere frequentie en stopt met zoeken zodra er een zender met een sterk signaal wordt ontvangen.

DE TIJD INSTELLEN

1. Houd, in de standbymodus, de knop ingedrukt om de modus voor het instellen van de tijd te openen, de uurcijfers knipperen.
2. Draai aan **SET** om de gewenste uurwaarde in te stellen. Druk ter bevestiging op , de minuutcijfers beginnen te knipperen.
3. Draai aan **SET** om de gewenste minuutwaarde in te stellen en druk daarna ter bevestiging nogmaals op .

OPMERKING: Als er tijdens het instellen van de tijd gedurende 5 seconden niet op een toets wordt gedrukt, dan zal de ingestelde tijd automatisch worden opgeslagen.

HET ALARM EN DE ALARMMODUS INSTELLEN

1. Druk in de standbymodus herhaaldelijk op om de wekbron te selecteren: zoemer of radio. Het LED-display van alarm 1 en de bijbehorende alarmindicator lichten op.
2. Houd voor een paar seconden ingedrukt. De uurcijfers knipperen.
3. Draai aan **SET** om de uurwaarde in te stellen. Druk ter bevestiging op , de minuutcijfers knipperen.
4. Draai aan **SET** om de minuten in te stellen en druk daarna ter bevestiging nogmaals op .

*** Dezelfde procedure geldt voor Alarm 2 met -knop.**

Opmerking:
- Als u wekken met radio selecteert, selecteer dan de gewenste zender en druk daarna lang op om de radio uit te schakelen voor de alarmtijd wordt bereikt. Voor meer informatie over het selecteren van de radiozender, kijk onder het kopje "NAAR DE RADIO LUISTEREN".
- De bijbehorende alarmindicator knippert als de alarmfunctie is geactiveerd.
- Wanneer de alarmtijd is bereikt, zal het alarmvolume geleidelijk toenemen tot de volume-instelling.

HET ALARM STOPPEN

1 - Alarmherhaling
Druk op **SNOOZE**. Het alarm stopt en zal 9 minuten later opnieuw klinken. De snooze-indicator licht op tijdens de snooze-tijd.

2 - Alarm stoppen
Druk op of . Het alarm klinkt de volgende dag opnieuw op de ingestelde tijd.

3 - Alarm annuleren
In standby mode, druk herhaaldelijk op tot het LED-display van of uitschakelt.

*** Dezelfde procedure geldt voor Alarm 2 met -knop.**

SLAAPFUNCTIE (AUTOMATISCH UITSCHAKELEN)

Met deze functie kunt u een tijdsduur instellen voor het automatisch uitschakelen van het apparaat.
U kunt een tijdsduur (in minuten) kiezen voor het automatisch uitschakelen van het apparaat.
1. Druk wanneer het apparaat is ingeschakeld, druk op om de luistertijd in te stellen op 120-90-60-45-30-15 of 5 minuten. De indicator licht op. Het apparaat zal automatisch uitschakelen nadat de ingestelde tijd is verstreken.
2. Druk om de slaapfunctie te annuleren herhaaldelijk op tot "OFF" wordt weergegeven.

OPERKING:
1. Deze functie kan alleen worden ingesteld als het apparaat is aangezet.
2. Druk op de knop om de overblijvende slaaptijd te controleren.

NAP-FUNCTIE

Deze functie wekt u na een korte periode. Alleen de zoemer kan worden geselecteerd.
1. Druk in standbymodus op om de duur van uw dutje in te stellen op 120-90-60-45-30-15 -10 of 5 minuten. De indicator licht op.
2. Druk op of om het alarm te stoppen.
3. Druk herhaaldelijk op tot 'OFF' wordt getoond op het display om de functie te annuleren.

GEBRUIK VAN DE HULPINGANG

1. Sluit uw hulpbron (bijv. mp3-speler) aan op de **AUX IN** op de achterkant van het apparaat (kabel niet meegeleverd).
2. Druk wanneer het apparaat is ingeschakeld ,druk op de **SOURCE** toets om de modus AUX te selecteren. Het display zal voor een paar seconden " AU " weergeven en daarna de tijd tonen.
3. Start het afspelen van uw hulpbron.
4. Stel het geluidsvolume in op het gewenste niveau.
5. Om het afspelen te stoppen, trekt u de externe audiobron uit de **AUX IN** aansluiting.

SCHERMDIMMER

Herhaaldelijk op de **DIM** toets om de achtergrondverlichting van de display in te stellen. Er zijn 3 niveaus: hoog, laag of uit.

TECHNISCHE KENMERKEN

Netstroom: AC 230V ~ 50Hz, Verbruik 4W
Backup klik: 2x AAA/R03 1,5V (niet meegeleverd)
Radio: FM 87.5-108MHz MW 522-1620kHz
Opmerking: Ontwerp en specificaties zijn onderhevig aan verandering zonder kennisgeving.

Hierbij verklaart NEW ONE S.A.S dat deze "MUSE M-17 CR / M-17 CPK / M-17 CB / M-17 LG" voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen uit richtlijn 2014/53/EU. De verklaring van conformiteit kan worden geraadpleegd op www.muse-europe.com

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

OPGEPAST: Om het risico op elektrische schokken te vermijden, mag u het toestel niet demonteren. Het toestel bevat geen enkel onderdeel dat door de gebruiker zelf kan gerepareerd worden. Contacteer altijd een gekwalificeerde technieker indien een reparatie nodig is.

Het symbool van een zwarte driehoek met daarin een witte bliksemschicht eindigend in een driehoek, waarschuwt de gebruiker dat er een gevaarlijke spanning aanwezig is in het toestel.

Het bovenstaande symbool (zwarte driehoek met daarin een wit uitroepingsteken) waarschuwt de gebruiker dat er belangrijke gebruiksaanwijzingen in verband met het gebruik en het onderhoud ter beschikking zijn in de bijgeleverde handleiding.

De waarschuwingsmarketing zit op de bodem van het apparaat.

OPGELET
- Gebruik dit toestel bij een gematigd klimaat.
- Het kenmerkenplaatje bevindt zich aan de achterkant van het toestel.
- Zorg voor een afstand van minimum 5 cm rondom uw toestel voor voldoende ventilatie.
- Zorg voor een juiste ventilatie van het toestel en bedek de ventilatie-openingen niet met voorwerpen zoals dagbladen, tafellakens, gordijnen, enz.
- Plaats geen warmtebron, zoals een brandende kaars, op of in de buurt van het toestel.
- Stel het toestel niet bloot aan waterspatten of vochtigheid.
- Plaats geen voorwerpen met vloeistof, zoals een vaas, op of in de buurt van het toestel.
- Gooi de batterijen niet in het vuur. Respecteer het milieu als u gebruikte batterijen wegwerpt.
- Stel de batterijen niet bloot aan overdreven hitte zoals zonnestralen, vuur of gelijkaardige warmtebronnen.
- Met de netspanningsstekker kan het toestel uitgetrokken worden, deze moet dus gemakkelijk toegankelijk blijven. Om de voeding van het toestel volledig te onderbreken dient u de voedingsstekker helemaal uit het stopcontact te trekken. De netspanningsstekker mag niet verhinderd worden en moet gemakkelijk toegankelijk zijn tijdens gebruik.
- Onder invloed van tijdelijke elektrostatische en/of elektrische verschijnselen kan het product storingen ondervinden en kan een heropstart nodig blijken.
- De normale functie van het product kan worden verstoord door sterke elektromagnetische storing. Als dit het geval is, reset het product dan gewoon door de handleiding te volgen. Als het normale gebruik daarna niet kan worden hervat, probeer het product dan op een andere locatie te gebruiken.

Indien u dit toestel in de toekomst wilt weggooien, denk er dan aan om het te recycleren via een inzamelpunt voor elektrische huishoudapparaten. Informeer naar het dichtstbijzijnde recyclagecentrum. Voor meer informatie wendt u zich tot de lokale overheden of uw verdeler (richtlijn met betrekking tot Afval afkomstig van elektrische en elektronische apparaten).

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France
contact@muse-europe.com

MIX
Paper | Supporting responsible forestry
FSC® C216601
www.fsc.org

M-17CR/IB/V5(A)

CR-3748A IB MUSE 001 REV5.indd 2
2025/6/23 15:12:41